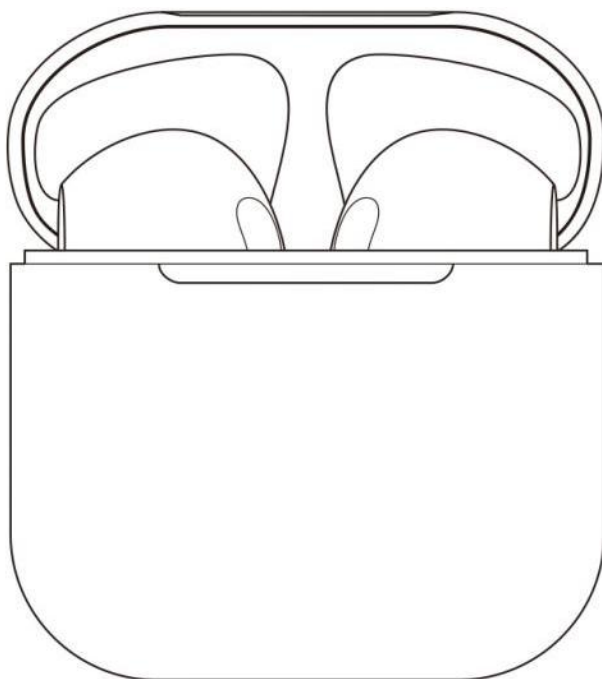


# **WIRELESS HEADSET**

## **T80**

### User Manual



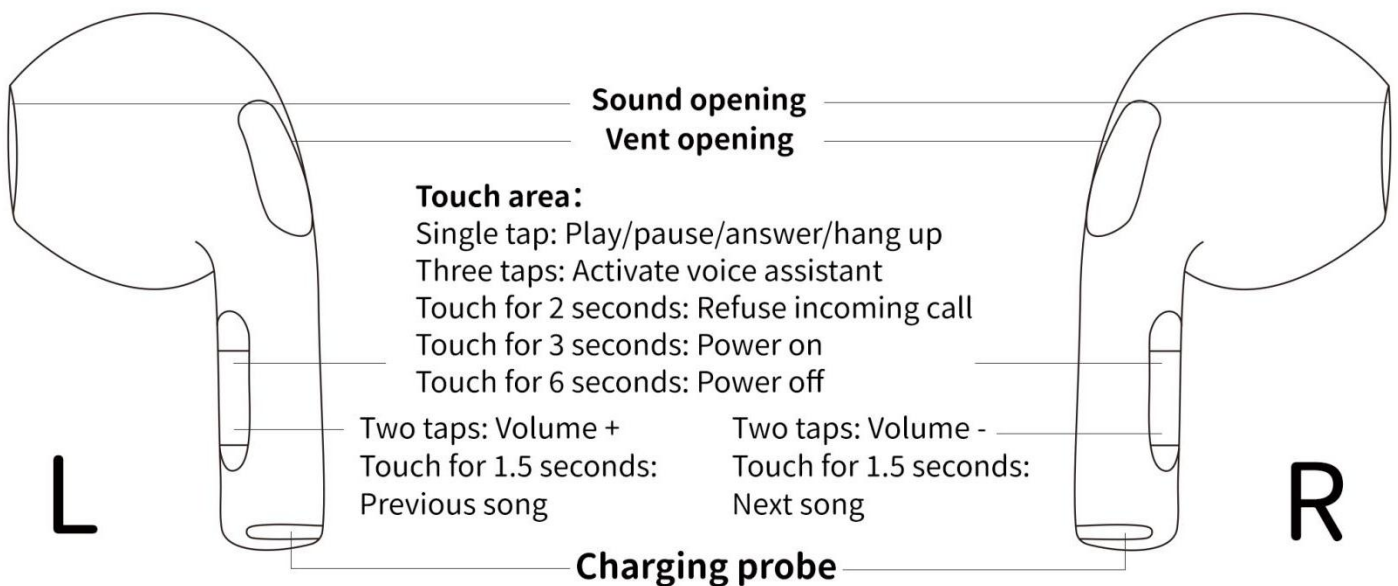
EN	User manual	2 - 4
NL	Handleiding	5 - 7
FR	Manuel de l'Utilisateur	8 -10
IT	Manuale d'uso	11 - 13
SP	Manual de usuario	14 - 16
PT	Manual do utilizador	17 - 19
Doc	Declaration of Conformity	20

# Wireless headset

## Product specification

- Wireless version: Bluetooth 5.0
- Driver unit:  $\varnothing 13\text{mm}$
- Impedance:  $32\ \Omega \pm 15\%$
- Ingress Protection: IPX 4
- Mic: 2718 Silicone microphone
- Earbuds battery: 25mAh, 400909, polymer li-ion
- Charging case battery: 180mAh, 601230, polymer li-ion
- Earbuds charging time: 1hr
- Charging case charging time: 1.5hr
- Distance:  $\leq 10\text{m}$  barrier-free
- Playing time: 3-4hr
- Charge Port: type-C

## Operating instruction



## **Power**

### Turning on/off:

- Take earbuds out of charging box and the indicator light will flash.
- When the earphones are returned to the charging box, the light turns off.
- When not used, the wireless device will enter off mode.
- When placing the earbuds into the charge box, the earbuds will power off.

### About charging:

- For charging the earphones, please put them in the charging case and close the cover.
- For charging the charging case, please use the included USB cable and plug it into the USB power supply.
- When the earphones are charging, the indicator light flashes, and when fully charged, the indicator light stays on.
- When the charging box is fully charged, it can charge the earphones for an extra 3 times.

### About pairing:

- Take out the earphones from the charging box, and the LED will automatically flash red and blue alternately.
- Find T80 in the wireless system on your device and connect.
- The device will pair automatically in approximately 5 seconds.
- The light turns off after successful pairing.
- Tap 3 times to switch to Virtual Assistant.
- When earphones are not connected to the phone, they will automatically turn off after 5 minutes.

## **Trouble shooting**

- Make sure the charging case is fully charged.
- Put the earbuds back into the case to charge for a while.
- Take the earphones out of the case till the red and blue LED light flash alternately, this method is only applicable when the earbuds can't pair to the device.
- Connection failed, check whether the earbuds are paired or not, turn off

other wireless devices.

- Low sound volume or distortion of sound, check the volume of wireless device and turn it to the proper volume.
- The earphones should be used correctly according to the requirements to ensure smooth connection. Pay attention to the influence of the environment on the earphone. It is suggested that the distance between the device and the earbuds should be within 10m. Obstructions between earbuds and device will shorten the functional distance.

## Safety tips

Don't play music loudly. Exposure to loud sound might lead to hearing damage. It is recommended to play sound not louder than 85dB.



Model: T80

Gift code: AN999

Earbud battery (400909): 3.7V 25mAh (2x)

Charging case battery (601230): 3.7V 180mAh

Charging case output: 5V/200mA max

## Hearing Safety



### Danger

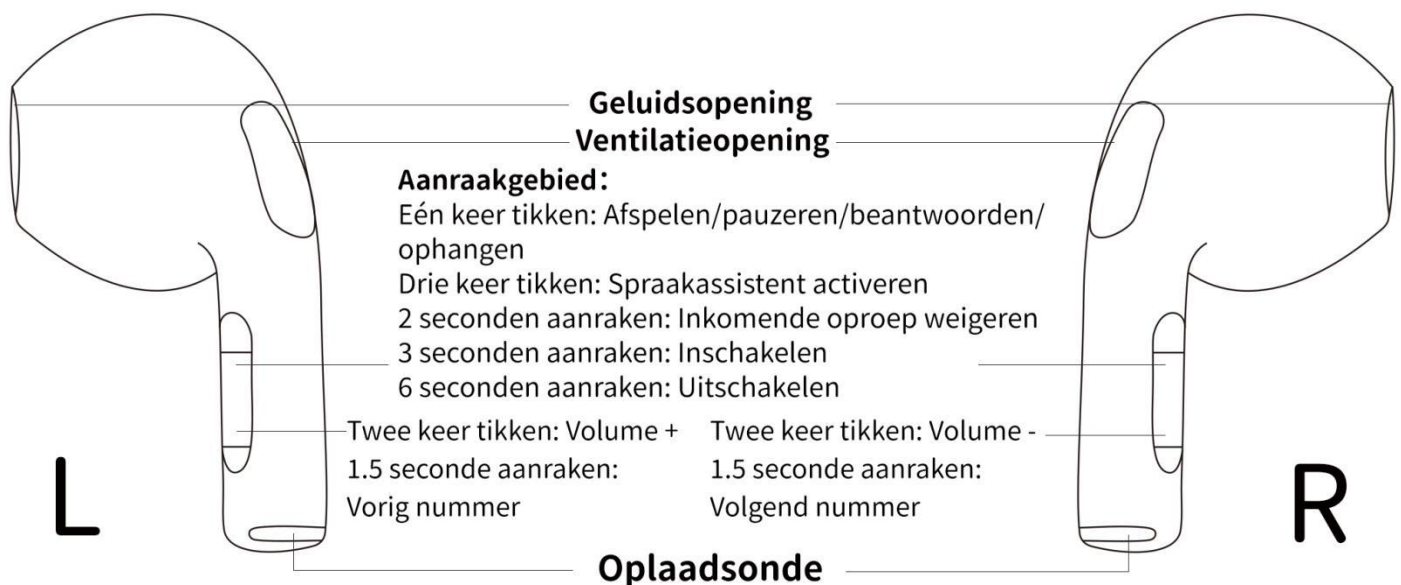
- To avoid hearing damage, limit the time you use headphones at high volume and set the volume to a safe level. The louder the volume, the shorter the safe listening time is.

# Draadloze koptelefoon

## Productspecificatie

- Draadloze versie: Bluetrum 5656T
- Driver unit:  $\varnothing 13\text{mm}$
- Impedantie:  $32 \Omega \pm 15\%$
- Beschermingsgraad: IPX 4
- Microfoon: 2718 siliconen microfoon
- Oordoppen batterij: 25 mAh, 400909, polymeer li-ion
- Batterij van case: 180 mAh, 601230, polymeer li-ion
- Laadtijd oordoppen: 1 uur
- Oplaaftijd van de oplaadcassette: 1,5 uur
- Afstand:  $\leq 10\text{m}$  zonder hindernissen
- Speelduur: 3-4 uur
- Oplaadpoort: type-C

## Gebruiksaanwijzing



## Activering

### Aan/uit zetten:

- Haal de oordopjes uit de oplaad case en het indicatielampje gaat knipperen.
- Wanneer de oordopjes terug in de oplaad case worden geplaatst, gaat het lampje uit.
- Wanneer het draadloze apparaat niet wordt gebruikt, gaat het naar de uitmodus.
- Wanneer u de oordopjes in de oplaad case plaatst, worden de oordopjes uitgeschakeld.

### Over opladen:

- Om de oordopjes op te laden, plaatst u deze in de oplaadcase en sluit u het klepje.
- Gebruik voor het opladen van de oplaadcassette de meegeleverde USB-kabel en sluit deze aan op de USB-voeding.
- Wanneer de oortelefoon wordt opgeladen, knippert het indicatielampje, en wanneer deze volledig is opgeladen, blijft het indicatielampje branden.
- Wanneer de oplaad case volledig is opgeladen, kan deze de oordopjes 3 keer extra opladen.

### Koppelen:

- Haal de oordopjes uit de case, de LED knippert automatisch afwisselend rood en blauw.
- Zoek de T80 in het draadloze systeem op uw apparaat en maak verbinding.
- Het apparaat wordt binnen ongeveer 5 seconden automatisch gekoppeld.
- Het lampje gaat uit na een succesvolle koppeling.
- Tik 3 keer om naar virtuele assistent te schakelen.
- Als er geen oordopjes op de telefoon zijn aangesloten, worden deze na 5 minuten automatisch uitgeschakeld.

## Probleemoplossing

- Zorg ervoor dat de oplaad case volledig is opgeladen.
- Plaats de oordopjes terug in de box om ze enige tijd op te laden.

- Haal de oordopjes uit de oplaad case totdat het rode en blauwe LED-lampje afwisselend knipperen. Deze methode is alleen van toepassing als de oortelefoons niet aan het apparaat kunnen worden gekoppeld.
- Verbinding mislukt: controleer of de oordopjes zijn gekoppeld of niet, schakel andere draadloze apparaten uit.
- Laag geluidsvolume of vervorming van het geluid: controleer het volume van het draadloze apparaat en zet het op het juiste volume.
- De oordopjes moeten correct worden gebruikt, in overeenstemming met de vereisten om een soepele verbinding te garanderen. Let op de invloed van de omgeving op de oortelefoon. Er wordt aanbevolen dat de afstand tussen het apparaat en de oordopjes maximaal 10 meter bedraagt. Obstakels tussen de oordopjes en het apparaat verkorten de functionele afstand.

## Veiligheidstip

Speel geen luide muziek af. Blootstelling aan hard geluid kan leiden tot gehoorbeschadiging. Het wordt aanbevolen om geluid niet luider dan 85 dB af te spelen.



Basis informatie Model: T80

Cadeau code: AN999

Batterij oordopjes (400909): 3.7V 25mAh (2x)

Oplaadcase batterij (601230): 3.7V 180mAh

Uitgang oplaadcassette: 5V/200mA max

## Gehoorgeveiligheid



### Gevaar

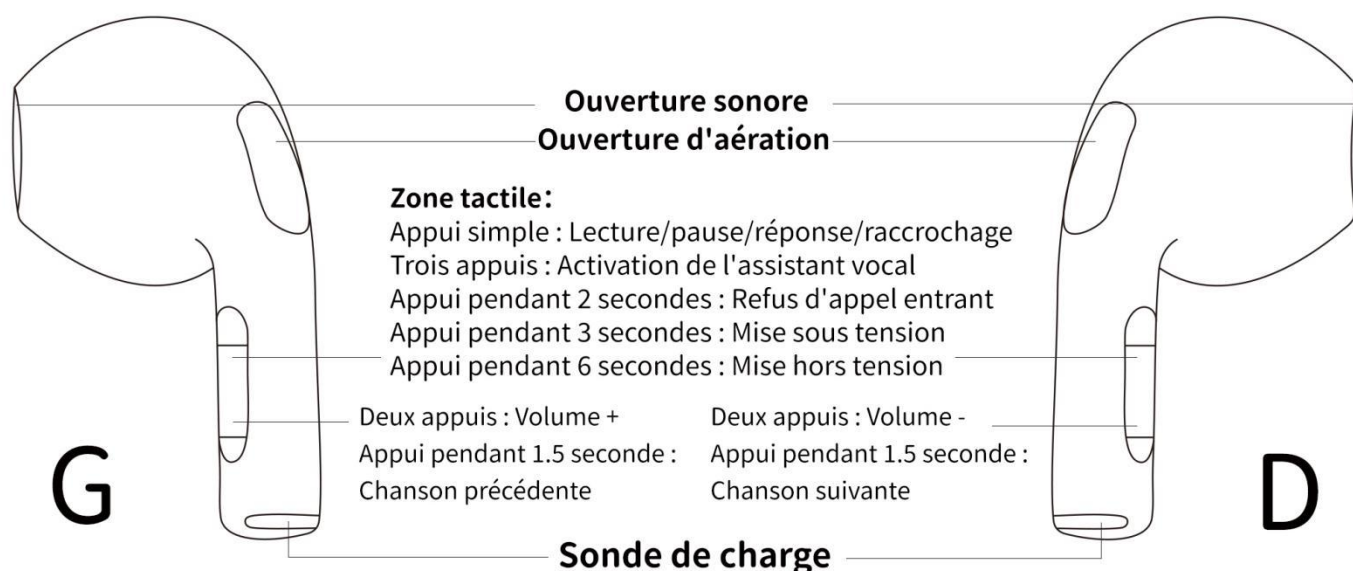
- Om gehoorbeschadiging te voorkomen, beperkt u de tijd dat u een hoofdtelefoon op hoog volume gebruikt en stelt u het volume in op een veilig niveau. Hoe luider het volume, hoe korter de veilige luistertijd.

# Casque sans fil

## Spécification de produit

- Version sans fil: Bluetrum 5656T
- Unité pilote:  $\varnothing 13\text{mm}$
- Impédance:  $32 \Omega \pm 15 \%$
- Indice de protection: IPX 4
- Micro: microphone en silicone 2718
- Batterie des écouteurs: 25 mAh, 400909, polymère li-ion
- Batterie du boîtier de chargement: 180 mAh, 601230, polymère li-ion
- Temps de chargement des écouteurs: 1 heure
- Temps de chargement du boîtier de chargement: 1,5 heure
- Distance:  $\leq 10$  m sans obstacle
- Durée de jeu: 3 à 4 heures
- Port de chargement: type-C

## Mode d'emploi





## Alimentation

### Allumer/éteindre:

- Retirez les écouteurs du boîtier de chargement et le voyant lumineux clignotera.
- Lorsque les écouteurs sont remis dans le boîtier de charge, la lumière s'éteint.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'appareil sans fil passe en mode arrêt.
- Lorsque vous placez les écouteurs dans le boîtier de charge, les écouteurs s'éteindront.

### À propos du chargement:

- Pour charger les écouteurs, veuillez les mettre dans l'étui de chargement et fermer le couvercle.
- Pour charger le boîtier de charge, veuillez utiliser le câble USB fourni et branchez-le sur l'alimentation USB.
- Lorsque les écouteurs sont en charge, le voyant clignote et lorsqu'il est complètement chargé, le voyant reste allumé.
- Lorsque le boîtier de charge est complètement chargé, il peut charger les écouteurs 3 fois supplémentaires.

### À propos de l'appairage:

- Retirez les écouteurs du boîtier de chargement et la LED clignotera automatiquement en rouge et en bleu alternativement.
- Recherchez le T80 dans le système sans fil de votre appareil et connectez-vous.
- L'appareil s'associera automatiquement dans environ 5 secondes.
- La lumière s'éteint après un appairage réussi.
- Appuyez 3 fois pour passer à l'assistant virtuel.
- Lorsque les écouteurs ne sont pas connectés au téléphone, ils s'éteignent automatiquement après 5 minutes.

## Dépannage

- Assurez-vous que le boîtier de charge est complètement chargé.
- Remettez les écouteurs dans l'étui pour les charger pendant un moment.

- Retirez les écouteurs de l'étui jusqu'à ce que les voyants LED rouge et bleu clignotent alternativement. Cette méthode n'est applicable que lorsque les écouteurs ne peuvent pas être couplés à l'appareil.
- La connexion a échoué, vérifiez si les écouteurs sont couplés ou non, éteignez les autres appareils sans fil.
- Volume sonore faible ou distorsion du son, vérifiez le volume de l'appareil sans fil et réglez-le au volume approprié.
- Les écouteurs doivent être utilisés correctement conformément aux exigences pour garantir une connexion fluide. Faites attention à l'influence de l'environnement sur l'écouteur. Il est suggéré que la distance entre l'appareil et les écouteurs soit inférieure à 10 m. Les obstructions entre les écouteurs et l'appareil réduiront la distance fonctionnelle.

## Conseils de sécurité

Ne jouez pas de musique fort. L'exposition à un son fort peut entraîner des lésions auditives. Il est recommandé de jouer un son ne dépassant pas 85 dB.



Modèle : T80

Code cadeau : AN999

Batterie des écouteurs (400909) :

3,7 V 25 mAh (2x)

Batterie du boîtier de charge (601230) :

3,7 V 180 mAh

Sortie du boîtier de charge :

5V/200mA max

## Sécurité auditive



 Danger

- Pour éviter des dommages auditifs, limitez la durée d'utilisation des écouteurs à volume élevé et réglez le volume à un niveau sûr. Plus le volume est élevé, plus la durée d'écoute en toute sécurité est courte.

# Cuffie senza fili

## Specifiche di prodotto

- Versione senza fili: Bluetrum 5656T
- Unità driver:  $\varnothing 13\text{mm}$
- Impedenza:  $32 \Omega \pm 15\%$
- Protezione d'ingresso: IPX 4
- Microfono: microfono in silicone 2718
- Batteria degli auricolari: 25 mAh, 400909, polimeri di ioni di litio
- Batteria della custodia di ricarica: 180 mAh, 601230, polimeri di ioni di litio
- Tempo di ricarica degli auricolari: 1 ora
- Tempo di ricarica della custodia di ricarica: 1,5 ore
- Distanza:  $\leq 10\text{m}$  senza barriere
- Tempo di riproduzione: 3-4 ore
- Porta di ricarica: tipo C

## Istruzioni per l'uso



## Energia

### Accensione/spegnimento:

- Estrarre gli auricolari dalla custodia di ricarica e l'indicatore luminoso lampeggerà.
- Quando gli auricolari vengono riposti nella custodia di ricarica, la luce si spegne.
- Quando non viene utilizzato, il dispositivo wireless entrerà in modalità spenta.
- Quando si posizionano gli auricolari nella custodia di ricarica, gli auricolari si spegneranno.

### Informazioni sulla ricarica:

- Per caricare gli auricolari, inserirli nella custodia di ricarica e chiudere il coperchio.
- Per caricare la custodia di ricarica, utilizzare il cavo USB in dotazione e collegarlo all'alimentatore USB.
- Quando gli auricolari sono in carica, l'indicatore luminoso lampeggia e, quando sono completamente carichi, l'indicatore luminoso rimane acceso.
- Quando la custodia di ricarica è completamente carica, può caricare gli auricolari per altre 3 volte.

### Informazioni sull'accoppiamento:

- Estrarre gli auricolari dalla custodia di ricarica e il LED lampeggerà automaticamente in rosso e blu alternativamente.
- Trova il T80 nel sistema wireless del tuo dispositivo e connettiti.
- Il dispositivo si accoppierà automaticamente in circa 5 secondi.
- La luce si spegne dopo l'accoppiamento riuscito.
- Tocca 3 volte per passare a l'assistente virtuale.
- Quando gli auricolari non sono collegati al telefono, si spegneranno automaticamente dopo 5 minuti.

## Risoluzione dei problemi

- Assicurarsi che la custodia di ricarica sia completamente carica.
- Rimetti gli auricolari nella custodia per caricarli per un po'.
- Estrarre gli auricolari dalla custodia finché la luce LED rossa e blu non

lampeggia alternativamente, questo metodo è applicabile solo quando gli auricolari non possono essere accoppiati al dispositivo.

- Connessione fallita, controlla se gli auricolari sono accoppiati o meno, spegni gli altri dispositivi wireless.
- Volume audio basso o distorsione del suono, controllare il volume del dispositivo wireless e impostarlo sul volume corretto.
- Gli auricolari devono essere utilizzati correttamente in base ai requisiti per garantire una connessione fluida. Prestare attenzione all'influenza dell'ambiente sull'auricolare. Si consiglia che la distanza tra il dispositivo e gli auricolari non superi i 10 m. Le ostruzioni tra gli auricolari e il dispositivo ridurranno la distanza funzionale.

## Suggerimenti per la sicurezza

Non riprodurre la musica ad alto volume. L'esposizione a suoni forti potrebbe causare danni all'udito. Si consiglia di riprodurre un suono non più forte di 85 dB.



Modello: T80

Codice regalo: AN999

Batteria auricolari (400909):

3,7 V 25 mAh (2x)

Batteria custodia di ricarica (601230):

3,7 V 180 mAh

Uscita custodia di ricarica:

5V/200mA max

## Sicurezza dell'udito



### Pericolo

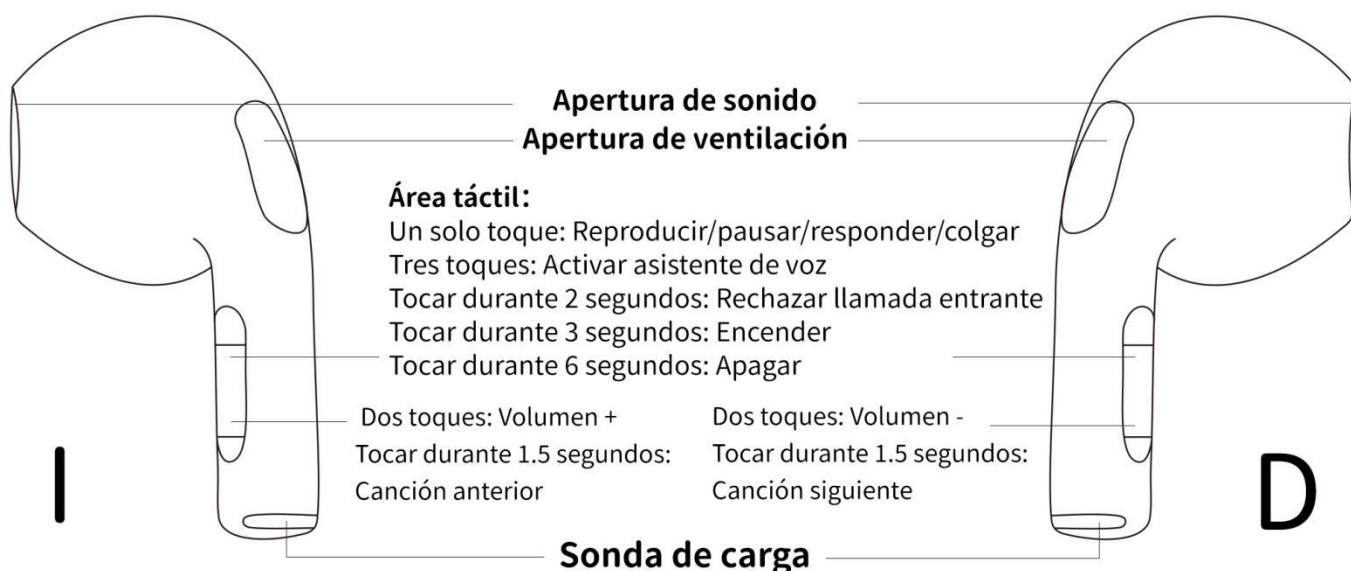
- Per evitare danni all'udito, limitare il tempo di utilizzo delle cuffie ad alto volume e impostare il volume a un livello sicuro. Quanto più alto è il volume, tanto più breve è il tempo di ascolto sicuro.

# Auriculares inalámbricos

## Especificaciones del producto

- Versión inalámbrica: Bluetooth 5.0
- Unidad de controlador:  $\varnothing 13$  mm
- Impedancia:  $32 \Omega \pm 15\%$
- Grado de protección: IPX 4
- Micrófono: micrófono de silicona 2718
- Batería de auriculares: 25 mAh, 400909, polímero li-ion
- Batería del estuche de carga: 180 mAh, 601230, polímero li-ion
- Tiempo de carga de los auriculares: 1 hora
- Tiempo de carga del estuche de carga: 1,5 horas
- Distancia:  $\leq 10$ m sin barreras
- Tiempo de reproducción: 3-4 horas
- Puerto de carga: tipo C

## Instrucciones de operación



## Energía

### Encendiendo/apagando:

- Saque los auriculares de la caja de carga y la luz indicadora parpadeará.
- Cuando los auriculares se devuelven a la caja de carga, la luz se apaga.
- Cuando no se utilice, el dispositivo inalámbrico entrará en modo apagado.
- Al colocar los auriculares en la caja de carga, los auriculares se apagarán.

### Acerca de la carga:

- Para cargar los auriculares, colóquelos en el estuche de carga y cierre la tapa.
- Para cargar el estuche de carga, utilice el cable USB incluido y conéctelo a la fuente de alimentación USB.
- Cuando los auriculares se están cargando, la luz indicadora parpadea y, cuando están completamente cargados, la luz indicadora permanece encendida.
- Cuando la caja de carga está completamente cargada, puede cargar los auriculares 3 veces más.

### Acerca del emparejamiento:

- Saque los auriculares de la caja de carga y el LED parpadeará automáticamente en rojo y azul alternativamente.
- Busque el T80 en el sistema inalámbrico de su dispositivo y conéctelo.
- El dispositivo se emparejará automáticamente en aproximadamente 5 segundos.
- La luz se apaga después de un emparejamiento exitoso.
- Toque 3 veces para cambiar al asistente de voz.
- Cuando los auriculares no están conectados al teléfono, se apagarán automáticamente después de 5 minutos.

## Solución de problemas

- Asegúrese de que el estuche de carga esté completamente cargado.
- Vuelva a colocar los auriculares en el estuche para cargarlos por un tiempo.

- Saque los auriculares del estuche hasta que las luces LED roja y azul parpadeen alternativamente; este método solo se aplica cuando los auriculares no se pueden emparejar con el dispositivo.
- La conexión falló, verifique si los auriculares están emparejados o no, apague otros dispositivos inalámbricos.
- Volumen de sonido bajo o distorsión del sonido, verifique el volumen del dispositivo inalámbrico y gírelo al volumen adecuado.
- Los auriculares deben usarse correctamente según los requisitos para garantizar una conexión fluida. Preste atención a la influencia del entorno en el auricular. Se sugiere que la distancia entre el dispositivo y los auriculares sea de 10 m. Las obstrucciones entre los auriculares y el dispositivo acortarán la distancia funcional.

## Consejos de seguridad

No ponga música a todo volumen. La exposición a sonidos fuertes puede provocar daños auditivos. Se recomienda reproducir un sonido que no supere los 85 dB.



Información del modelo: T80

Código del regalo: AN999

Batería de los auriculares (400909):

3,7 V 25 mAh (2x)

Batería de la caja de carga (601230):

3,7 V 180 mAh

Salida de la caja de carga: 5 V/200 mA max

## Seguridad auditiva



### Peligro

- Para evitar daños auditivos, limite el tiempo que usa los auriculares a un volumen alto y ajuste el volumen a un nivel seguro. Cuanto más alto sea el volumen, más corto será el tiempo de escucha segura.

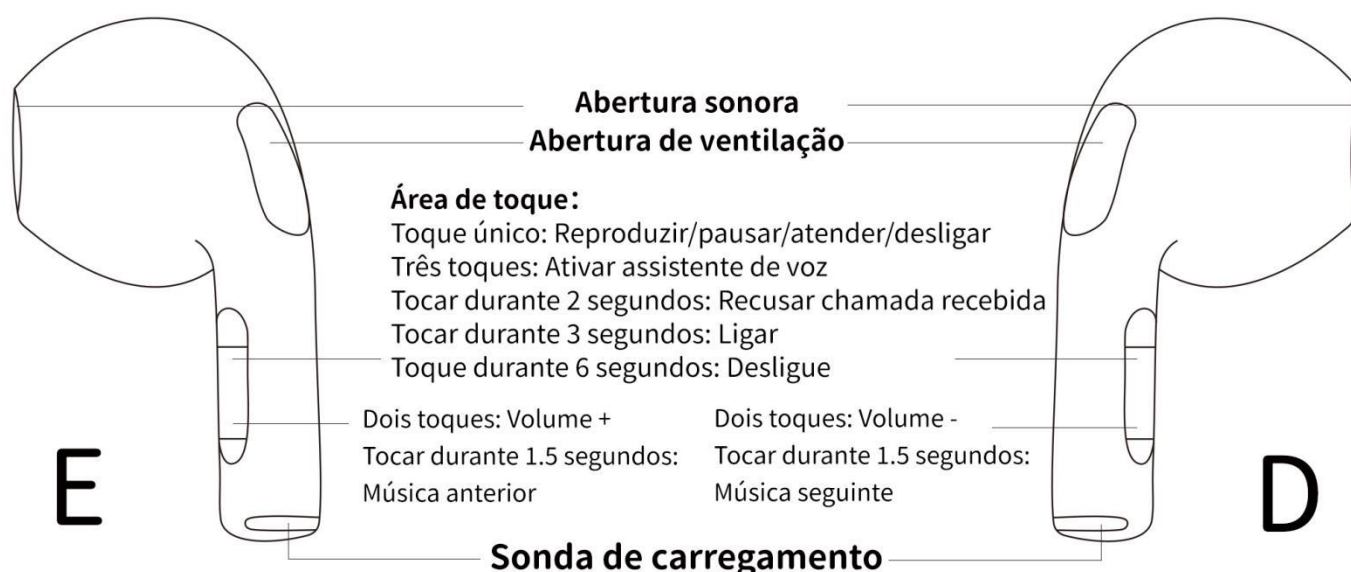


# Auscultadores sem fios

## Especificação do produto

- Versão sem fios: Bluetrum 5656T
- Unidade de driver:  $\varnothing 13\text{mm}$
- Impedância:  $32 \Omega \pm 15\%$
- Padrão de proteção IPX 4
- Microfone: microfone de silicone 2718
- Bateria dos auscultadores: 25mAh, 400909, polímero de iões de lítio
- Bateria do estojo de carregamento: 180mAh, 601230, polímero de iões de lítio
- Tempo de carregamento dos fones de ouvido: 1 hora
- Tempo de carregamento do estojo de carregamento: 1,5 horas
- Distância:  $\leq 10\text{m}$  sem barreiras
- Tempo de jogo: 3 a 4 horas
- Porta de carregamento: tipo C

## Instruções de operação



## **Alimentação**

### Ligar/desligar:

- Retire os fones de ouvido do estojo de carregamento e a luz indicadora piscará.
- Quando os auscultadores são recolocados no estojo de carregamento, a luz apaga-se.
- Quando não estiver a ser utilizado, o dispositivo sem fios entrará no modo desligado.
- Ao colocar os auscultadores no estojo de carregamento, estes serão desligados.

### Sobre o carregamento:

- Para carregar os fones de ouvido, coloque-os no estojo de carregamento e feche a tampa.
- Para carregar o estojo de carregamento, utilize o cabo USB incluído e ligue-o à fonte de alimentação USB.
- Quando os fones de ouvido estão a carregar, a luz indicadora pisca e, quando estão totalmente carregados, a luz indicadora permanece acesa.
- Quando o estojo de carregamento estiver totalmente carregada, poderá carregar os fones de ouvido mais 3 vezes.

### Sobre o emparelhamento:

- Retire os auscultadores do estojo e carregamento e o LED piscará automaticamente a vermelho e azul alternadamente.
- Encontre o T80 no sistema sem fios do seu dispositivo e ligue-se.
- O dispositivo será emparelhado automaticamente em aproximadamente 5 segundos.
- A luz apaga-se após o emparelhamento bem-sucedido.
- Toque 3 vezes para mudar para o assistente de voz.
- Quando os fones de ouvido não estão ligados ao telefone, serão desligados automaticamente após 5 minutos.

## **Solução de problemas**

- Certifique-se de que o estojo de carregamento está totalmente

carregado.

- Volte a colocar os fones de ouvido no estojo para carregá-los um pouco.
- Retire os auscultadores do estojo até que as luzes LED vermelhas e azuis pisquem alternadamente.
- A ligação falhou, verifique se os fones de ouvido estão emparelhados ou não, desligue outros dispositivos sem fios.
- Volume de som baixo ou distorção do som, verifique o volume do dispositivo sem fios e coloque-o no volume adequado.
- Os auscultadores devem ser utilizados corretamente de acordo com os requisitos para garantir uma ligação suave. Tenha em atenção a influência do ambiente no auricular. Sugere-se que a distância entre o dispositivo e os a fones de ouvido seja de 10 m. As obstruções entre os fones de ouvido e o dispositivo encurtarão a distância funcional.

## Dicas de segurança

Não coloque música alto. A exposição a sons altos pode causar danos auditivos. Recomenda-se a reprodução de um som não superior a 85dB.



Modelo: T80

Código de regalo: AN999

Bateria de los auriculares (400909):

3,7 V 25 mAh (2x)

Bateria del estuche de carga (601230):

3,7 V 180 mAh

Salida del estuche de carga:

5 V/200 mA máx.

## Segurança Auditiva



### Perigo

- Para evitar danos auditivos, limite o tempo de utilização dos auscultadores com um volume alto e ajuste o volume para um nível seguro. Quanto mais alto for o volume, menor será o tempo de audição segura.

## Declaration of Conformity (DoC)

**(EN)** I, TCO Europe BV, hereby declare that the equipment type **Wireless Headset T80**, is in compliance with RED Directive 2014/53/EU, RoHS Directives 2011/65/EU + AMD (EU) 2015/863 and Directive (EU) 2015/863.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.tco-user-manuals.com/wirelessheadset-t80>

**(NL)** Hierbij verklaar ik, TCO Europe BV, dat het type apparatuur **Wireless Headset T80** conform is met Richtlijn RED 2014/53/EU, RoHS Richtlijn 2011/65/EU + AMD (EU) 2015/863 Richtlijn (EU) 2015/863.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<https://www.tco-user-manuals.com/wirelessheadset-t80>

**(FR)** Le soussigné, TCO Europe BV, déclare que l'équipement du type **Écouteurs sans fil T80** est conforme à la Directive RED 2014/53/UE, Directives RoHS 2011/65/EU + AMD (UE) 2015/863 et Directive (EU) 2015/863.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :

<https://www.tco-user-manuals.com/wirelessheadset-t80>

**(ES)** Por la presente, TCO Europe BV, declara que el tipo de equipo **Auriculares inalámbricos T80** es conforme con la RED Directiva 2014/53/EU, Directivas RoHS 2011/65/UE + AMD (UE) 2015/863 y directivas (UE) 2015/863.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<https://www.tco-user-manuals.com/wirelessheadset-t80>

**(PT)** O abaixo assinado, TCO Europe BV, declara que o presente tipo de equipamento **Auscultadores sem fio T80** está em conformidade com a RED Diretiva 2014/53/EU, Diretivas RoHS 2011/65/UE + AMD (UE) 2015/863 e Diretivas (UE) 2015/863.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://www.tco-user-manuals.com/wirelessheadset-t80>

**(IT)** Il fabbricante, TCO Europe BV, dichiara che il tipo di apparecchiatura **Cuffie senza fili T80** è conforme alla RED Direttiva 2014/53/EU, Direttiva RoHS 2011/65/UE + AMD (UE) 2015/863 e Direttiva (UE) 2015/863.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.tco-user-manuals.com/wirelessheadset-t80>

-----

You can also find the latest version of the user manual on the same link.

Tevens kun je de laatste versie van de gebruiksaanwijzing op dezelfde link vinden.

Vous pouvez également trouver la dernière version du manuel d'utilisation sur le même lien.

Unter demselben Link finden Sie auch die neueste Version des Benutzerhandbuchs.

También puede encontrar la última versión del manual del usuario en el mismo enlace.

Você também pode encontrar a versão mais recente do manual do usuário no mesmo link.

Puoi anche trovare l'ultima versione del manuale dell'utente sullo stesso link.

-----

Contact/kontakt/contacto/contacto/contacto: Da Vincilaan 1, 1930 Zaventem, Belgium